Nru. 18,127
Prezz/Price
Lm0.96 (€2.24)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ħamis, 20 ta' Settembru, 2007
Thursday, 20th September, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 841

ID-DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ) JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

IS-SUR GODWIN Warr, Direttur Ġenerali (Kummerċ) reġa' daħal għal dmirijietu fis-17 ta' Settembru, 2007, u l-arranġamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 788 tas-7 ta' Settembru, 2007, huma b'din imħassrin.

L-20 ta' Settembru, 2007

Nru. 842

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Saviour Farrugia	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	22–29.9.2007

L-20 ta' Settembru, 2007

Nru. 843

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:*-

GOVERNMENT NOTICES

No. 841

RESUMPTION OF DUTIES OF DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

MR GODWIN Warr, Director General (Commerce), resumed duties on the 17th September 2007, and the arrangements referred to in Government Notice No. 788 of the 7th September, 2007, are hereby repealed.

20th September, 2007

No. 842

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communication has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Saviour Farrugia	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	22–29.9.2007

20th September, 2007

No. 843

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
205	Savoy Terrace Block A Triq Sir Hildebrand Oakes Gżira	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	17/09/2007

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

L-20 ta' Settembru, 2007

20th September, 2007

Nru. 844

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 844

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
14. 09. 07	Lm7.13.2 (€16.61,2)	Lm0.13.5 (€0.31,5)
17. 09. 07	Lm7.10.8 (€16.55,7)	Lm0.13.5 (€0.31,4)
18. 09. 07	Lm7.21.5 (€16.80,6)	Lm0.13.7 (€0.31,9)
19. 09. 07	Lm7.14.2 (€16.63,6)	Lm0.13.9 (€0.32,4)

L-20 ta' Settembru, 2007

20th September, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 97

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Gudja

Nhar il-Ħamis, l-4 ta' October, 2007, mit-8.00 p.m. fil-Pjazza tal-Knisja.

POLICE NOTICE

No. 97

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Gudja

On Thursday, 4th October, 2007 from 8.00 p.m.through Church Square.

Nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' October, 2007, mit-8.00 p.m. mill-Pjazza tal-Knisja, Triq San Mark, Triq iż-Żebbuġa, Triq Bir Miftuħ, Triq V. Dimech, Triq il-Kappillan, Triq l-Annunzjata, Triq R.Caruana sal-Każin tal-Banda.

Nhar is-Sibt, is-6 ta' October, 2007, mit-8.30 p.m. mill-Pjazza tal-Knisja, Triq Santa Marija, Triq l-Annunzjata, Triq R.Caruana sal-Każin tal-Banda.

Nhar il-Ħadd, is-7 ta' Ottubru, 2007, mill-10.30 a.m. mill- Pjazza tal-Knisja, Triq Żebbuġa, Triq San Mark, Triq il-Kbira, Triq San Ċiru, Triq Bettina, Triq R.Caruana sal-Każin tal-Banda.

Nhar il-Ħadd, is-7 ta' Ottubru, 2007, mis-7.00 p.m. mill-Pjazza tal-Paroċċa, Triq San Ċiru, Triq Santa Katerina, Triq R.Caruana sal-Każin tal-Banda.

Nhar il-Ħadd, is-7 ta' Ottubru, 2007, mis-7.00 p.m. mill-Pjazza tal-Paroċċa, Triq Santa Marija, Triq l-Annunzjata u Triq R.Caruana.

Vetturi li li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġetti li jiġu rmunkati.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Ingaġġ ta' *Occupational Therapists* Sostituti Każwali b'Kuntratt Definit

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità jilqa' applikazzjonijiet għall-ingaġġ ta' *Occupational Therapists* Sostituti Każwali b'kuntratt definit bejn tliet xhur u sena, li jista' jiġġedded kif u fejn ikun meħtieġ.

2. Is-salarju ta' *Occupational Therapists* Sostituti Każwali jkun bir-rata ta' Lm5,136 (€11,963.66) fis-sena, jiġifieri, il-minimu ta' l-iskala tas-salarju tal-grad ta' *Occupational Therapist*.

3. *Occupational Therapists* Sostituti Każwali jistgħu jaħdmu fuq bażi ta' *full-time* jew ta' *part-time* għal għoxrin (20) jew tletin (30) siegħa fil-ġimgħa u jitħallsu *pro-rata*. Jekk ma jkunux qed jaħdmu fuq bażi ta' *full-time*, il-provvedimenti ta' MPO Cirkolari 50/96 u Avviż Legali 61/96 dwar *vacation leave* jew *sick leave* bi ħlas ikunu japplikaw.

4. Persuna fil-grad ta' *Occupational Therapist* Sostitut Każwali tkun minflok impjegat li diġà qed jaħdem fuq bażi ta' *full-time* u li jkun fuq *leave* twil bi ħlas jew bla ħlas u meta l-imsemmi uffiċjal pubbliku jerġa' jidħol lura għax-xogħol, ikollha l-kuntratt tagħha terminat.

On Friday, 5th October, 2007 from 8.00 p.m. from Church Square,Triq San Mark, Triq iż-Żebbuġa, Triq Bir Miftuħ, Triq V. Dimech, Triq il-Kappillan, Triq l-Annunzjata, Triq R.Caruana to Band Club.

On Saturday, 6th October, 2007 from 8.30 p.m. through Church Square, Triq Santa Marija, Triq l-Annunzjata, Triq R.Caruana to Band Club.

On Sunday, 7th October, 2007 from 10.30 a.m. through Church Square, Triq Żebbuġa, Triq San Mark, Triq il-Kbira, Triq San Ċiru, Triq Bettina, Triq R.Caruana to Band Club

On Sunday, 7th October, 2007 from 7.00 p.m. through Church Square, Triq San Ċiru, Triq Santa Katerina, Triq R.Caruana to Band Club.

On Sunday, 7th October, 2007 from 7.00 p.m. from Parish Square, Triq Santa Marija, Triq l-Annunzjata and Triq R.Caruana.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

20th September, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Engagement of Casual Substitute Occupational Therapists on Definite Contract

The Permanent Secretary, Ministry of Health, the Elderly and Community Care, invites applications for the engagement of Casual Substitute Occupational Therapists on definite contract for a minimum period of three months and a maximum of one year, renewable as and where necessary.

2. The salary of a Casual Substitute Occupational Therapist will be at the rate of Lm5,136 (€11,963.66) per annum, that is, the minimum of the salary scale of the grade of Occupational Therapist.

3. Casual Substitute Occupational Therapists may work on a full-time basis or on part-time basis for 20 or 30 hours per week and paid pro-rata. If not working full-time, the provisions of MPO Circular 50/96 and Legal Notice 61/96 regarding paid vacation or sick leave will apply.

4. A Casual Substitute Occupational Therapist will replace an already existing full-time employee on long paid or unpaid leave and when the said public officer returns to work the Casual Substitute Occupational Therapist will have his/her contract terminated.

5. Il-kuntratt jista' jiġi terminat mis-Segretarju Permanenti jew mill-*Occupational Therapist* Sostitut Każwali f'kull żmien billi jingħata avviż bil-miktub xahar qabel jew billi titħallas is-somma ta' ġimagħtejn paga.

6. *Occupational Therapists* Sostituti Każwali ma jkunux eliġibbli biex japplikaw għas-sejħiet għall-applikazzjonijiet li jkunu miftuħin għall-impjegati tal-Gvern.

7. Id-dmirijiet ta' *Occupational Therapist* Sostitut Każwali jinkludu:

(a) provvediment ta' servizzi kliniċi rigward *Occupational Therapy;*

(b) assessjar u kura ta' pazjenti bi problemi ta' komunikazzjoni kif ikunu allokati minn staff anzjan;

(ċ) żamma ta' *records* eżatti skond il-*policies* u l-proċeduri tad-Dipartiment;

(d) użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

Aktar dettalji dwar il-*job description* tal-pożizzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tar-Riżorsi Umani, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

8. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment tac-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk

5. The contract may be terminated by the Permanent Secretary or by the Casual Substitute Occupational Therapist at any time on one month's notice in writing or on payment of two weeks salary.

6. Casual Substitute Occupational Therapists will not be eligible to apply for internal calls for applications open to serving Government employees.

7. The duties of a Casual Substitute Occupational Therapist include:

(a) provision of clinical services with regard to Occupational Therapy;

(b) giving junior staff, including students the opportunity to gain experience under supervision;

(c) consultation with other members of the rehabilitative team to co-ordinate therapeutic programmes for individuals and groups of patients;

(d) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

Further details of the job description of the position may be obtained from the Human Resources Department, 6, Harper Lane, Floriana.

8. Applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment

il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u legiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) ikollhom ċertifikat li juri li huma rreġistrati bħala *Occupational Therapists* mal-Kunsill għall-Professjonijiet Komplimentari għall-Mediċina;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa ta' l-applikazzjonijiet għandu jinthemeż ma' l-applikazzjoni).

9.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

9.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

10.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

10.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

10.3. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu

licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a certificate of registration as Occupational Therapists with the Council for the Professions Complementary to Medicine;

d) be of good moral character (a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications should be provided).

9.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

9.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

10.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

10.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

10.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of

jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

11.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-pożizzjoni.

11.2. Il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità jippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-istess Ministeru, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

11.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità http://www.health.gov.mt/ministry/results.htm

11.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

12. Applikanti li jgħaddu jkunu jridu joqogħdu għall-eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għall-pożizzjoni.

13. L-ordni tal-meritu ma tibqax valida wara sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat ta' l-intervista.

14. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

15. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ottubru, 2007.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ottubru, 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill- applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard

this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

11.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

11.2. The result of the interviews will be published by the Ministry of Health, the Elderly and Community Care and exhibited on the notice-board of the Office of the said Ministry, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

11.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Ministry of Health, the Elderly and Community Care where it may be accessed at http://www.health.gov.mt/ministry/results.htm

11.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

12. Successful applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

13. The validity of the order of merit obtained in the interview will expire after two years from the publication of the result.

14. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

15. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th October, 2007.

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 5th October, 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an

minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

17. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Ingaġġ ta' *Speech Therapists* Sostituti Każwali b'Kuntratt Definit

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità jilqa' applikazzjonijiet għall-ingaġġ ta' *Speech Therapists* Sostituti Każwali b'kuntratt definit bejn tliet xhur u sena, li jista' jiġġedded kif u fejn ikun meħtieġ.

2. Is-salarju ta' *Speech Therapist* Sostitut Każwali jkun bir-rata ta' Lm5,136 (€11,963.66) fis-sena, jiġifieri, il-minimu ta' l-iskala tas-salarju tal-grad ta' *Speech Therapist*.

3. *Speech Therapists* Sostituti Każwali jistgħu jaħdmu fuq bażi ta' *full-time* jew ta' *part-time* għal għoxrin (20) jew tletin (30) siegħa fil-ġimgħa u jitħallsu *pro-rata*. Jekk ma jkunux qed jaħdmu fuq bażi ta' *full-time*, il-provvedimenti ta' MPO Ċirkolari 50/96 u Avviż Legali 61/96 dwar *vacation leave* jew *sick leave* bi ħlas ikunu japplikaw.

4. Persuna fil-grad ta' *Speech Therapist* Sostitut Każwali tkun minflok impjegat li diġà qed jaħdem fuq bażi ta' *full-time* u li jkun fuq *leave* twil bi ħlas jew bla ħlas u meta l-imsemmi uffiċjal pubbliku jerġa' jidħol lura għax-xogħol, jkollha l-kuntratt tagħha terminat.

5. Il-kuntratt jista' jiġi terminat mis-Segretarju Permanenti jew mill-*Speech Therapist* Sostitut Każwali f'kull żmien billi jingħata avviż bil-miktub xahar qabel jew billi titħallas is-somma ta' ġimagħtejn paga.

6. *Speech Therapists* Sostituti Każwali ma jkunux eliġibbli biex japplikaw għas-sejħiet għall-applikazzjonijiet li jkunu miftuħin għall-impjegati tal-Gvern.

7. Id-dmirijiet ta' *Speech Therapist* Sostitut Każwali jinkludu:

explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

17. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

20th September, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Engagement of Casual Substitute Speech Therapists on Definite Contract

The Permanent Secretary, Ministry of Health, the Elderly and Community Care invites applications for the engagement of Casual Substitute Speech Therapists on definite contract for a minimum period of three months and a maximum of one year, renewable as and where necessary.

2. The salary of a Casual Substitute Speech Therapist will be at the rate of Lm5,136 (€11,963.66) per annum, that is, the minimum of the salary scale of the grade of Speech Therapist.

3. Casual Substitute Speech Therapists may work on a full-time basis or on part-time basis for 20 or 30 hours per week and paid pro-rata. If not working full-time, the provisions of MPO Circular 50/96 and Legal Notice 61/96 regarding paid vacation or sick leave will apply.

4. A Casual Substitute Speech Therapist will replace an already existing full-time employee on long paid or unpaid leave and when the said public officer returns to work the Casual Substitute Speech Therapist will have his/her contract terminated.

5. The contract may be terminated by the Permanent Secretary or by the Casual Substitute Speech Therapist at any time on one month's notice in writing or on payment of two weeks' salary.

6. Casual Substitute Speech Therapists will not be eligible to apply for internal calls for applications open to serving Government employees.

7. The duties of a Casual Substitute Speech Therapist include:

(a) provvediment ta' servizzi kliniċi rigward *Speech Therapy;*

(b) assessjar u kura ta' pazjenti bi problemi ta' komunikazzjoni kif ikunu allokati minn staff anzjan;

(ċ) żamma ta' *records* eżatti skond il-*policies* u l-proċeduri tad-Dipartiment;

(d) użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

Aktar dettalji dwar il-*job description* tal-pożizzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Impjegati, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, Floriana.

8. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment tac-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u legiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) ikollhom ċertifikat li juri li huma rreġistrati bħala *Speech Therapists* mal-Kunsill għall-Professjonijiet Kumplimentari għall-Mediċina;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din

(a) provision of clinical services with regard to Speech Therapy;

(b) assessment and treatment of patients with communication problems as allocated by senior staff;

(c) keeping of accurate records in accordance with departmental policies and procedures;

(d) use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

Further details of the job description of the position may be obtained from the Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana.

8. Applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a certificate of registration as Speech Therapist with the Council for the Professions Complementary to Medicine;

d) be of good moral character (a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this

is-sejħa ta' l-applikazzjonijiet għandu jinthemeż ma' l-applikazzjoni).

9.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

9.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi ndirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

10.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

10.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

10.3. Hija r-responsabiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

11.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-pożizzjoni.

11.2. Il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità jippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-istess Ministeru, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

call for applications should be provided);

9.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

9.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

10.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

10.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

10.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

11.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

11.2. The result of the interviews will be published by the Ministry of Health, the Elderly and Community Care and exhibited on the notice-board of the Office of the said Ministry, 15, Merchants Street, Valletta

11.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità http://www.health.gov.mt/ministry/results.htm. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

11.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-publikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

12. Applikanti li jgħaddu jkunu jridu joqogħdu għall-eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għall-pożizzjoni.

13. L-ordni tal-meritu ma tibqax valida wara sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat ta' l-intervista.

14. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

15. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ottubru, 2007.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ottubru 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill- applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

17. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-20 ta' Settembru, 2007

11.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Ministry of Health, the Elderly and Community Care where it may be accessed at http://www.health.gov.mt/ministry/results.htm. A press notice will also be issued to all local media organisations.

11.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

12. Successful applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

13. The validity of the order of merit obtained in the interview will expire after two years from the publication of the result.

14. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

15. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th October, 2007.

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 5th October 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

17. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

20th September, 2007

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Accounts Clerk* (ETC Permit No. 207/2006) fit-Taqsima tal-Finanzi fil-Kunsill Malti għall-Isport

Il-persuna magħżula tidħol f'kuntratt definittiv ta' tliet snin bħala *Accounts Clerk* fit-Taqsima tal-Finanzi. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Accounts Clerk* matul il-perjodu tal-kuntratt ikollha l-kuntratt tagħha terminat.

2. Is-salarju gross annwali għall-pożizzjoni ta' *Accounts Clerk* huwa ta' Lm3,900 (€9,084.56).

3. Id-dmirijiet ta' *Accounts Clerk* fit-Taqsima tal-Finanzi jinkludu:

(a) tissostitwixxi l-uffiċjal inkarigat mill-pagi inkluż rapporti;
(b) tipprepara l-*payslips* u t-trasferimenti tal-bank għall-impjegati individwalment;
(ċ) iżżomm proċess sistematiku biex tagħraf debituri qodma, inkluż komunikazzjoni ma' l-istess debituri u tistabbilixxi mod ta' ħlas lura;
(d) iżżomm proċeduri normali ta' l-uffiċċju, inkluż issegwi stimi, iżżomm *files* u *records* biex tipprovdi informazzjoni kronoloġika inkluż rapporti kollettivi ta' kull xahar/tliet xhur;
(e) tassisti l-*Accounts Officer* fl-ippustjar u verifikazzjoni tat-transazzjonijiet mid-dokumentazzjoni kollha;
(f) tassisti fir-rikonċiljazzjoni tal-kontijiet tal-bank kull xahar, *statements* u *records*, tivverifika d-depożiti kollha speċjalment tal-Pixxina Nazzjonali li hija l-faċilità li l-aktar li tiġġenera dħul ta' flus;
(ġ) immaniġġar tat-transazzjonijiet kollha tal-*petty cash* inkluż verifikazzjoni ta' l-irċevuti fiskali;
(ħ) Kollezzjoni ta' *data* rigward finanzi għad-Dipartiment tal-VAT etc, *Fixed Assets Register, Stock Controls, Cash Books*;
(i) tinnegozja ma' kumpaniji/kuntratturi;
(j) tassisti Organizzazzjonijiet Sportivi fi kwistjonijiet finanzjarji.

4. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Engagement on Contract in the Position of Accounts Clerk (ETC Permit No. 207/2006) in the Finance Section within the Kunsill Malti għall-Isport

The selected candidate will enter into a definite three [3] year contract as Accounts Clerk in the Finance Section. Unsatisfactory performance as Accounts Clerk during the contract period will lead to termination of contract.

2. The Gross Annual salary attached to the position of Accounts Clerk is Lm3,900 (€9,084.56).

3. The duties of an Accounts Clerk in the Finance Section include:

(a) substitute for the payroll officer including reports;

(b) prepare payslips and bank transfers for individual employees;
(c) maintain a systematic process for identifying overdue debtors, including communicating with said debtors and establishing terms of repayments;
(d) maintain standard office procedures, including following quotations, maintaining files and records to provide a chronology of collection activity including monthly and quarterly reports of collection;
(e) assist Accounts Officer in posting and verification of transactions from all documentation;
(f) assist in the reconciliation of monthly bank accounts, statements and records, verify all deposits in particular at the National Swimming Pool which is the main revenue income generating facility;
(g) handling of all petty cash transaction including verification of tax receipts;

(h) all finance related data collection for VAT Department etc, Fixed Assets Register, Stock Controls, Cash Books;
(i) dealing with suppliers;
(j) assist Sports Organisations in their financial matters.

4. Applicants must:

a) (i) be citizens of Malta:

OR

(ii) be citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of

(f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern;

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) applikanti għandhom ikollhom dawn il-kwalifiki:
(i) ċertifikat fil-Livell Ordinarju fil-Matematika, Malti u Ingliż;
(ii) ċertifikat fil-Livel Avvanzat fl-*Accounts*;
(iii) tingħata preferenza lil dawk l-applikanti li huma kwalifikati fis-Sage Line 50 u ECDL.

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb, applikanti jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorita` kompetenti ohra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti qabel u jagħtu d-dettalji.

5. Persuni rregistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabbiltà (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabbiltà), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma j/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

6. Il-kwalifiki u l-esperjenza i l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu

difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) be the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) applicants are to possess the following qualifications:
(i) Ordinary Level passes in Maths, Maltese and English;
(ii) Advanced Level pass in Accounts;
(iii) preference will be given to applicants who are qualified in Sage Line 50 and ECDL.

d) be of good moral character; applicants must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details.

5. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

6. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included

jintbagħtu ma' l-applikazzjonijiet, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

Hija r-responsabbiltà ta' l-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

7. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-pożizzjoni.

Ir-riżultat ta' l-intervisti ikun ippubblikat mill-Kunsill Malti għall-Isport u jiġi esebit fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċji tal-Kunsill Malti għall-Isport.

8. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

9. Aktar informazzjoni tista' titniżżel minn fuq il-*website*: www.sportmalta.org.mt jew jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Bormla.

10. Ittra ta' applikazzjoni flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Kap Eżekuttiv, Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Bormla BML 9020, sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru 2007, f'nofsinhar.

11. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sal-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru, 2007 f'nofsinhar jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand il-Kunsill Malti għall-Isport mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-uffiċċju riċeventi huwa (+356) 21 660652.

12. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sat-Taqsima tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Jintbagħtu rċevuti bil-posta fi żmien sebat ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

with applications, originals to be produced for verification at the interview).

It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

7. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

The result of the interviews will be published by the Kunsill Malti għall-Isport and exhibited on the notice-board of the Head Office of the Kunsill Malti għall-Isport.

8. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

9. Additional information may be downloaded from the website: www.sportmalta.org.mt or obtained from the Finance Section of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cospicua.

10. A letter of application, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Chief Executive Officer, Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, by not later than Friday, 19th October, 2007, at noon.

11. Applications received from abroad through a fax or other similar message by Friday, 19th October 2007 at noon may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Kunsill Malti għall-Isport by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving office is (+356) 21 660652.

12. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Finance Section of the Kunsill Malti għall-Isport and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing within seven days.

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Medical Laboratory Technologist (Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm)
Senior House Officer (Servizz Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm)
Staff Nurse

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Posts in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Medical Laboratory Technologist (National Blood Transfusion Centre)
Senior House Officer (National Blood Transfusion Service)
Staff Nurse

20th September, 2007

MINISTERU TAL-FINANZI

Riżultat ta' l-Intervista għall-Ingaġġ ta' Postijiet ta' *Economics Officer* fil-Ministeru tal-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, 30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTRY OF FINANCE

Result of Interview for the Posts of Economics Officer in the Ministry of Finance

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

20th September, 2007

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Riżultati għall-Postijiet fid-Diviżjoni tad-Dwana fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi

Ir-riżultati għall-postijiet imsemmija hawn taħt ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-boards* fid-Diviżjoni tad-Dwana, ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta, u fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Senior Operatives (Kaħħal u Żebbiegħ)
Assistent Uffiċjal Tekniku (Elettriku)

L-20 ta' Settembru, 2007

CUSTOM HOUSE

Results for Posts in the Customs Division within the Ministry of Finance

The results for the undermentioned posts have been published and may be viewed on the notice-boards at the Customs Division, Lascaris Wharf, Valletta, and at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Senior Operatives (Plasterer and Painter)
Assistant Technical Officer (Electrical)

20th September, 2007

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

Riżultati ta' l-Intervista għall-Ingaġġ ta' Segretarji ta' l-Iskola fuq Kuntratt fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni

Id-Direttur Ġenerali, (Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni) jgħarraf illi r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-boards* tal-*Customer Care Unit* tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex u fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Results of Interview for the Engagement of School Secretaries on Contract in the Education Division

The Director General (Education Division) notifies that the result of the above-mentioned post has been published and can be viewed on the notice-boards at the Customer Care Unit of the Education Division, Floriana, at the Education Office, Victoria, Gozo and at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

20th September, 2007

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

Riżultat għall-Proċess ta' Għażla għall-Pożizzjoni ta' *Technical Attachè (EU Institutions)* fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-UE fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin

Ngħarrfu illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-Proċess ta' Għażla għall-Pożizzjoni ta' *Technical Attachè (EU Institutions)* fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-UE fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin fin-*notice-board* li tinsab fit-tielet sular tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Result of the Selection Process for filling of Position of Technical Attachè (EU Institutions) at the Permanent Representative of Malta to the EU within the Ministry of Foreign Affairs

It is notified that the results of the selection process for the filling of position of Technical Attachè (EU Institutions) at the Permanent Representative of Malta to the EU within the Ministry of Foreign Affairs may be viewed on the notice-board, situated at the third floor of the Ministry of Foreign Affairs, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

20th September, 2007

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

Riżultat għall-Proċess ta' Għażla għall-Pożizzjoni ta' *Technical Attachè (Legal)* fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-UE fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin

Ngħarrfu illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-Proċess ta' Għażla għall mili ta' Pożizzjoni ta' *Technical Attachè (EU Institutions)* fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-UE fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin fin-*notice-board* li tinsab fit-tielet sular tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Result for the Selection Process for filling of Position of Technical Attachè (Legal) at the Permanent Representative of Malta to the EU within the Ministry of Foreign Affairs

It is notified for general information that the results of the selection process for the filling of position of Technical Attachè (Legal) at the Permanent Representative of Malta to the EU within the Ministry of Foreign Affairs may be viewed on the notice-board, situated at the third floor of the Ministry of Foreign Affairs, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

20th September, 2007

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

Riżultat għall-Proċess ta' Għażla għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' Kap tat-Taqsima fis-*Central Visa Unit,* Ministeru għall-Affarijiet Barranin

Ngħarrfu illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-Proċess ta' Għażla għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' Kap tat-Taqsima fis-*Central Visa Unit,* Ministeru għall-Affarijiet Barranin fin-*notice-board* li tinsab fit-tielet sular tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-20 ta' Settembru, 2007

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Result for the Selection Process for the Engagement on Contract in the Position of Head of Unit at the Central Visa Unit, Ministry of Foreign Affairs

It is notified for general information that the results of the selection process for the engagement on contract in the Position of Head of Unit at the Central Visa Unit, Ministry of Foreign Affairs may be viewed on the notice-board, situated at the third floor of the Ministry of Foreign Affairs, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

20th September, 2007

MINISTRY FOR COMPETITIVENESS AND COMMUNICATIONS

Call for Proposals for Airlines to Operate a New Route to and from Malta

Service Concession Issued by the Government of Malta
(approved by the European Commission)

Article 1- Objective of the call
The Government of Malta would like to expand the country's air links with European destinations.

For this purpose, the Government of Malta is issuing this call which is aimed at the creation of an air route that will link (two-way) the Malta International Airport (MIA) with the following airport by means of scheduled air services: Venice (Italy).

Article 2 - Lot
Lot no 1: creation, promotion and development of a new air route servicing MIA to Venice in Italy.

All requirements stipulated hereunder must be provided.

Article 3 - Qualification as a 'new air route'
A route qualifies as a new route for the purposes of this call if it meets all of the following criteria:

a) the proposed route is promoted and/or sold as a destination not already served from the airport and follows IATA city pair designations
b) a route that will increase the network coverage and traffic base at the MIA
c) a route that has not been served by the same airline (or by an European air carrier) within the previous year.
d) a route that has registered 250 aircraft movements or less (approximately 4 aircraft movements per week) on a year-round basis will qualify as a new air route.
e) a route may be considered where an operator proposes to extend existing services from and to the identified airports from a seasonal to a year round basis, extending the frequencies to a daily operation on a year round basis. Only the additional services will be eligible for support.
f) new services which involve switching capacity from one airport in the country to another of the country's airports will not qualify for support. Financing will not be provided to an airline for a new route that it is operating in substitution for, and following the abandonment of, an old route. Financing will not be granted for a route provided by the airline to replace another route that it had previously served from another airport located in the same economic attraction zone or population centre. Financing cannot be granted to help a new entrant to open links that already exist and to enter into competition with an existing operator already working on that same route from and to the same airports.

g) no retrospective application can be made for support if a route has already been announced.

Article 4 – Detail of new route scheme

This route development scheme for Malta has been approved by the European Commission.

The scheme will provide for start-up costs, specific route marketing and promotion of the route but will not finance recurring operating costs such as aircraft rental or depreciation, fuel, ground handling expenses, crew salaries or catering service costs.

The amount granted to an airline for the development of air services shall be calculated per passenger embarking from the non-Malta airport and landing directly in Malta. It will only be paid on point to point lines with no stop over. The requested financing must be degressive on the basis of the number of passengers achieved. The payment will be provided in Malta's official currency.

Intensity and duration: Degressive funding will be granted for a maximum period of five years. The amount of the financing in any one year may not exceed 50% of total relevant eligible costs under the scheme for that year and total funds may not exceed an average of 40% of eligible costs. If the financing is granted for five years, it may be maintained at 50% of total eligible costs for the initial three years. In any event, the financing period must be substantially less than the period during which the airline undertakes to operate from the airport in question, as indicated in the business plan submitted in line with the scheme.

The amount provided will take into account other agreements or incentives reached or will possibly be reached by the airport operators to attract new traffic carried by the air carrier.

The support provided will be withdrawn if the air carrier does not abide by Malta's civil aviation regulations.

Article 5 - Eligibility

Only European airlines holding a valid licence pursuant to Council Regulation (EEC) 2407/92 on licensing of air carriers can submit an offer for this call. A certified true copy of the valid licence is to be presented. The Government of Malta may opt not to consider an air carrier's application if the air carrier is not deemed to have the professional ability and organisation to secure the safe operation of aircraft for the aviation activities.

Article 6 - Documentation and information required

Applicants have to produce a complete dossier for the route for which they are submitting an offer, drawn up in Maltese or English, containing the details and documents mentioned hereunder:

1. Valid licence to operate as an air carrier issued by a competent authority in Europe.

2. The air operator's certificate (AOC) which affirms that the operator has the professional ability and organisation to secure the safe operation of aircraft for the aviation activities specified in the certificate.

3. The air carrier must indicate whether it has in its possession certificates issued by bodies entrusted with the control of quality and with the certification of conformity of services offered to specifications or regulation (eg. Quality JAR 145, EASA). If the air carrier has no access to such certificates or does not have the possibility of obtaining them by the established deadline, other evidence of equivalent measures guaranteeing the quality produced by the air carrier will be taken into account.

4. An affidavit, signed, and stating that the provided information is correct.

5. A document issued by a competent judicial or official body of the country where the air carrier is registered showing that the signatory person on the documents submitted is lawfully enabled to act on behalf and commit the air carrier. Where such certification is not available, it may be replaced by a declaration on oath or by a solemn declaration made by the person concerned before a judicial authority, a notary public or a Commissioner for Oaths in Malta, or before a judicial or administrative authority, a notary public or a competent judicial or trade body, in the air carrier's country of registration.

6. A document specifying the new route to be developed, the date of the creation and start of the route, the frequency of flights to be operated on the route and the capacity to be floated per year. The Malta Government would like the route to be effective preferably from November 2007 or during Winter 2007/2008, though the route may commence later. The document should also specify the schedule of flights indicating the different hours, days, months of operating the route. A minimum of 3 flights (6 aircraft movements) per week throughout the whole year are expected on the route operated from one airport.

7. A document stating the amount of financing required per passenger, the number of passengers that will be carried and a budget of the forecast net costs of start-up year by year for the period for which financing is being requested to a maximum of 5 years. This document should also provide the expected turnover on the route (exclusive of the financing provided). This information should be broken down per year.

8. Cancellation declaration - Cancellation of flights is allowed only in circumstances beyond the control of the air carrier (e.g. temporary closure of airport, technical or weather problems). The air carrier may opt to cancel up to 3% of planned scheduled flights.

9. A document outlining the air carrier's experience and track record.

10. References regarding experiences of provision of similar services, for at least 3 years duration, in the area of the lot for which the enterprise is making an offer, indicating passenger volumes, dates of operation and destination airport.

11. A development plan, incorporating a marketing plan and a business plan, for the route covering each of the years during which financing will be provided and which the air carrier will implement. The development plan is to include the air carrier's intended commercial activities for a five-year period (starting from when the financing will commence to when the financing will be stopped) in particular in relation to the market development, marketing plans and activities, sales drives and sales investments to be carried out, including the financial and economic implications of these activities. Air carriers intending to differentiate their marketing activities for the different seasons, then such information may be provided with the application.

12. The expected result from the unfolding of such proposals including the number of passengers to be carried, clearly specifying whether these are both ways or one-way volumes. An indication of the expected profile of passengers, including residence, age and demographic classifications (e.g. ABC1, C2DE), is to be provided. The parameters used to establish such forecast traffic and the profile of passengers on the route have to be indicated.

13. A document explaining how the air carrier intends to make the route sustainable beyond the support timeframe.

14. A document describing:

- The composition and age of the fleet at the disposal of the air carrier and the aircraft(s) that will be used on the routeIt will also indicate the type of plane which it will be able to provide in real time to replace the regular airplane-type in case of technical fault or other cases of *force majeure*. The aircraft to be used on the new route must comply with ICAO Annex 16 Chapter III Noise Regulations and other ICAO international standards
- the number, quality and residence of personnel at the disposal of the air carrier (ground staff, navigation personnel) that will be utilized on the route
- the IT at the disposal of the air carrier and how it will be utilized for the route
- the marketing of tickets system at its disposal: sales network, existence of an internet site etc. outlining any performance indicators on the effectiveness of such marketing systems
- whether slots have already been booked at the non-Malta airport.

15. A document specifying what airport assistance will be required indicating precisely the organization which the air carrier will put in place in MIA as well as at the non-Malta airport with regard to technical assistance regarding the plane and with regard to commercial passenger assistance .

16. A document indicating the air carrier's pricing policy for the route. This document should also make reference to how taxes and other charges will be paid.

17. A certified true copy of the insurance policy/certificate covering all risks associated with the operation of the route (certificate to be supplied upon negotiating the agreement).

18. The Government of Malta reserves the right to request from the air carrier a financial guarantee in the form of a bank guarantee. The cost of raising this guarantee, if applicable, will be borne by the Government of Malta. The Profit and Loss statement and the Balance Sheet of the last three years of the air carrier are also to be provided.

Article 7 - Selection criteria

All submissions will be evaluated against the 'Community Guidelines on financing of airports and start-up aid to airlines departing from regional airports' (OJ C 312/2005).

Submissions which do not provide the sufficient technical, professional and relevant financial guarantees and those which do not include the documents requested above, or which do not reach the Ministry for Competitiveness and Communication by the date and time fixed for the submission of offers, will not be considered.

The preliminary selection criteria will be on the eligibility of the applicant. Offers which are not in conformity with the objective and requirements of the call will be eliminated and the remaining offers will be evaluated and ranked on the basis of the criteria outlined below.

The criteria to be followed in determining an economically advantageous offer for the route are set out below.

1. Technical value: quality and suitability of technical, commercial, marketing, sales and human resources made available for the development of the route, expected results: 40%

2. Financial value: amount of the financing requested per passenger: 40%

3. Date of route start-up: 20%

The Government of Malta retains the right to request further information or clarifications from the applicant at any stage of the evaluation process and may engage in discussions/negotiations with the potential beneficiaries identified through the evaluation procedure, whilst respecting the evaluation procedure.

Article 8 - Ranking of offers and awarding of route

8.1 The offers received and deemed to be eligible will be evaluated on the basis of the criteria outlined in Article 7. The financing provided to operate the route will be subject to budget availability. The evaluation committee may decide not to award the route to any of the air carriers and may also decide not to award the route even to the most economically advantageous offer.

8.2 Before starting operations the applicant airline should file for slot applications with Slot Co-ordination Malta at Malta International Airport. The financing provided to operate the route will only be awarded to an air carrier on the premise that the latter will provide, in the time allowed to it by the Government of Malta, documentary evidence that it has obtained the required slot allocations at Malta International Airport and the other relevant airport.

Air carriers not established in Malta may be requested to produce a certificate issued by the administration or bodies of the country of origin indicating that the air carrier has fulfilled its fiscal and social obligations. Where such a certificate is not delivered by the country concerned, it can be replaced by a sworn declaration, or in those states where such a sworn declaration does not exist, by a solemn declaration made by the air carrier in front of the competent judicial or administrative authority, a notary or qualified professional body of the country.

8.3 A contract stipulating the amount of financing to be granted per passenger and the plan to be implemented by the air carrier, including the number of guaranteed passengers, will be signed by the air carrier and the Government of Malta, following discussions, if and where necessary.

8.4 The air carrier will be responsible for the implementation of the plan and for developing the new air route as approved for the eligibility and receipt of the financing.

8.5 The agreement between the Government of Malta and the air carrier may be terminated by either of the signing parties by registered letter with acknowledgement of receipts sent to the other party subject to twelve consecutive months notice before the service interruption date.

Article 9 - Submission of offers

Offers have to be submitted in a sealed envelope with 'OFFER FOR NEW ROUTE - (NAME OF ROUTE) - DO NOT OPEN' written on it. An offer to operate the route must be submitted in one original, marked "ORIGINAL" and two copies signed in the same way as the original and marked "COPY". Documents must be initialed on each page and signed at the end. Offers are to be deposited in the box marked "OFFER FOR NEW ROUTE - (NAME OF ROUTE) at the Ministry for Competitiveness and Communications, Casa Leoni, St Joseph High Road, St Venera, Malta between Monday and Friday from 8a.m. to 1p.m. The applicant is responsible for ensuring that the offer is received by the Ministry for Competitiveness and Communications and placed in the appropriately marked box by the given date and time.

Offers should be submitted in Maltese or English and must be placed in the appropriately marked box by not later than 1p.m. of Thursday 18th October, 2007.

Late applications will not be considered. Offers sent solely in any other form, including facsimile and electronic version, than that in a sealed envelope and deposited in the appropriately marked box, will not be considered.

Article 10 - Validity of offers

Offers will be valid for 180 working days from the closing date for the receipt of offers.

Article 11 - Financing modalities and penalties

Payment will be made after the signing of the contract and on the basis of performance. The payment will be made on a quarterly basis. For payment to be effected, the air carrier operating the new route is to submit proof of the start-up costs to the Government of Malta in relation to the unfolding of the plan as laid out in the original submissions and that the volumes stipulated in the contract were carried from and to the identified route. The Government of Malta will issue payment pro rata to the achieved implementation of the plan but not exceeding the stipulated amounts established in the contract. No payment will be made by the Government of Malta to the air carrier if less than 50% of the stipulated volumes were carried.

The payment of the scheme will be made via bank transfer.

Article 12 - Information, queries and clarifications

Prospective applicants can obtain information regarding the call before they submit their offers.

Any queries and clarifications relating to this call are to be provided in writing by prospective applicants and must be emailed to kim.vella@gov.mt or call on +356 22915042 or 22915045. The Government of Malta reserves the right to refuse replying to queries and clarifications which may jeopardize the evaluation process or not allow the equal treatment of applicants.

Article 13 - Legal basis

Any dispute in relation to this call will be adjudicated under Malta's laws.

The legal basis of this call is Chapter 232 of the Laws of Malta - Civil Aviation Act, Part III, 11(1).

Relevant acquis communautaire regulating this call include:

- Community Guidelines on financing of airports and start-up aid to airlines departing from regional airports (OJ C 312/2005).

20th September, 2007

ATT TA' L-1991 DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI

ATT NRU. XXI TA' L-1991

Avviż

Ngħarrfu illi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 43 ta' l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, b'ordni ta' l-Uffiċjal Reviżur saru dawn iż-żidiet u dan it-tnaqqis fir-Reġistru Elettorali ppubblikat f'April, 2007

ŻIDIET

Buttigieg Twanny – 152182(M) – 38, Fuq Verdala, Bormla

Ebejer John – 203981(M) – 9, Early Dew, Triq Karmnu Zarb, Għargħur

Formosa John Mary – 90272(M) – Fl 5, Pjazza tal-Ġnien, Blokk IV, Qormi

Gatt Kevin – 69976(M) – Fl 6, Triq il-Ġummar, Binja Vista, Ent. A, Birkirkara

Sammut George – 315962(M) – Fl 4, Pjazza tal-Ġnien, Blokk IV, Qormi

Vella Carmel – 377776(M) – 144, Gagu, Fl 2, Triq in-Naxxar, San Ġwann

Bongailas Joseph – 8483(M) – 75, Triq Ġużè Damato, Tarxien

Ciantar Carmel – 558552(M) – 7, Chaudron, Triq il-Bajjada, Marsa

Ellul Anthony – 545261(M) – 38, Diego/Fl 1, Triq l-Arzell, Marsaskala

Mallia Christopher – 205285(M) – Gatt, Fl 2, Triq il-Flotta, Gżira

Nwoko Chuks Kajetan – 403401(L) – Holly Crt, Fl 5, Triq Annetto Caruana, San Pawl il-Baħar

Theuma Anthony – 422369(M) – Fl 5, Triq Martin Luther King, Blokk B1, Fgura

Vassallo Kenneth – 524172(M) – Fl 6, Triq il-Lellux, Blokk H, Santa Luċija

Vella Christine – 432265(M) – 135 , Triq is-Sur, Isla

Vella David – 299762(M) – Mardav, Triq it-Tin, Bubaqra, Żurrieq

Borg Adrian – 257676(M) – Fl 12, Triq il-Kampanella, Blokk 13, Bieb B, San Ġwann

Butler Carmelo – 130863(M) – 31, Fl 2, Triq il-Kartaginiżi, Birżebbuġa

Dimech Leone – 221873(M) – Blokk 2B, Fl 4, Triq il-Gżira, Bini tal-Gvern, Gżira

Falzon Mario – 128160(M) – 14, Triq il-Profs. Anton Tabone, Birżebbuġa

Mallia Joseph – 1045545(M) – 77, Triq il-Qasab, Birkirkara

Mc Ewen Maria Assunta – 845448(M) – 93, Triq il-Folklor, Birżebbuġa

GENERAL ELECTIONS ACT, 1991

ACT NO. XXI OF 1991

Notice

In terms of Section 43 of the General Elections Act, 1991, it is notified that by order of the Revisiing Officer, the following additions and deletions were made in the Electoral Register published in April, 2007.

ADDENDA

Muscat Charles – 83375(M) – 106, Caccio, Fl 7, Triq il-Ħġejjeġ, San Pawl il-Baħar

Urry Stephen – 547079(M) – 29, Marbet, Triq l-Isqof Pietru Pace, Paola

Zammit Grazio – 403872(M) – 152, St Joseph, Triq il-Baħrija, Żabbar

Axiak Lawrence – 27764(G) – 155, Triq il-Knisja, Għarb

TNAQQIS DELENDA

Attard Jason– 77368(M) – Filcar Blk B, Fl 9, Triq Carmelo De Lucca, San Pawl il-Baħar

Azzopardi Gaetano – 282173(M) – 134, Triq San Ġorġ, San Ġiljan

Bugeja Jesmond – 393766(M) – 29, Scorpio, Rm 12, Daħlet id-Dejr, Rabat

Busuttil Carmel – 126442(M) – Triq l-Ingiered, Res. San Vincenz de Paule, Sala SJ 14, Luqa

Grech Joseph – 445871(M) – 18, Triq is-Saljatura, Mqabba

Mifsud Joseph – 505178(M) – 133, Sta Rita, Triq id-Duluri, Ħamrun

Muscat Roderick – 116665(M) – Rolan, Triq l-Iskud, Ibraġ, Swieqi

Spiteri Raymond – 380157(M) – 49, L'Amandier, Triq Patri Ġużè Delia, Balzan

Zammit Giulio – 358179(M) – Fl 21, Triq il-Ħawħa, Blokk A, San Ġwann

Buttigieg Carmelo – 13361(M) – Razzett Ta' Samwel, Tal-Ħrieri, Limiti tas-Siġġiewi

Cini Grace – 200971(M) – Vivant Crt, Fl 3, Triq iċ-Ċern, San Pawl il-Baħar

Mifsud Rocco – 923551(M) – Rainbow, Triq il-Pitkali, Attard

Risiott Marco – 262764(M) – Fl 7, Triq Emmanuel Galizia, Sylvia Flats, Ta' Xbiex

Xuereb Geoffrey – 63159(M) – 10, Triq il-Barmil, Ibraġ, Swieqi

Zammit Eman– 506579(M) – 44, Joe, Triq l-Immakulata Kunċizzjoni, Żabbar

Micallef Carmel – 311777(M) – 16, Triq il-Kbira, Rabat

Muscat Massimo – 529271(M) – Fl 3, Telgħet Gwardamanġa, App. Yacht Marina, Blokk 5, Pietà

Schembri Christopher – 362782(M) – 57, Triq Sant'Elena, Sliema

Zahra Wayne – 181594(M) – 149, Triq il-Karmnu, Fgura

Buhagiar Raymond – 134256(M) – Rima Crt/Fl 3, Triq tan-Naħla, Marsalforn, Żebbuġ

Falzon Elvis – 206778(M) – Benz, Triq San Pawl, Munxar

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 277/2007. Provvista ta' *liposomal amphotericin intravenous infusion* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Awissu 2007.

CT 292/2007. Stallazzjoni ta' infrastruttura għan-*network* fil-bini tal-Junior College – Università ta' Malta. Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 293/2007. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *high availability network storage* u *backup solutions* – Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 294/2007. Provvista ta' *gauze swabs* 30cm x 30cm – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 295/2007. Provvista u tqegħid ta' *turf* artifiċjali fil-*football ground* ta' l-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Għandu jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT/A/6/2007. Provvista ta' ross u *rice cakes* għal persuni fil-bżonn – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.mrae.gov.mt

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Garanziji Agrikoli.

Budget allokat: Lm37,000 (€86,186.82 mingħajr VAT).

CT 296/2007. Bini u tlestija parzjali ta' *Plot* 13, Triq ix-Xewk, Raħal Ġdid – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.71) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 297/2007. Bini u tlestija parzjali ta' *Plot* 22, Triq Spiru Mizzi, l-Imrieħel – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th September, 2007 for:

CT 277/2007. Supply of liposomal amphotericin intravenous infusion – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st August 2007.

CT 292/2007. Installation of network infrastructure with the Junior College buildings – University of Malta. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

CT 293/2007. Supply, delivery and installation of high availability network storage and backup solutions – Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 294/2007.Supply of gauze swabs 30cm x 30cm – Health Division.

CT 295/2007. Supply and laying of artificial turf for the football ground at Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

CT/A/6/2007. Supply of rice and rice cakes for deprived persons – Ministry of Rural Affairs and the Environment. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.mrae.gov.mt

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Agricultural Guarantee Fund.

Allocated budget: Lm37,000 (€86,186.82 excluding VAT).

CT 296/2007. Construction and semi-finishing of Plot 13, Triq ix-Xewk, Paola – Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm75 (€174.71) for each copy of tender doucment.

CT 297/2007. Construction and semi-finishing of Plot 22, Triq Spiru Mizzi, Mrieħel – Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann

Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.71) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 298/2007. Bini u tlestija parzjali ta' *Plot* 13, Vjal l-Indipendenza, iż-Żurrieq – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.71) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 278/2007. Servizzi ta' tindif fir-Residenza San Vinċenz de Paule – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

CT 280/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *vinyl floorings* fir-Residenza San Vinċenz de Paule – Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Awissu 2007.

CT 291/2007. Skavar u tneħħija ta' materjal fl-estensjoni ġdida proposta fiċ-Ċimiterju Santa Marija Addolorata - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 315/2007. Bażi ta' ftehim ta' qafas għall-provvista ta' *precast hollow concrete blocks* rettangolari lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 286/2007. Provvista ta' trasport skolastiku għall-studenti bi bżonnijiet speċjali f'Malta - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Awissu 2007.

CT 299/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *Potassium Chloride* 20% – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 309/2007. Provvista ta' *disposable reloadable integral linear cutter* u *loading units* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 310/2007. Provvista ta' *end to end anastomosis staplers* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 311/2007. Provvista ta' *reagents for detection of CMV and syphillis with Abbott Architect analyser* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Azzopardi, Santa Venera between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm75 (€174.71) for each copy of tender doucment.

CT 298/2007. Construction and semi-finishing of Plot 13, Vjal l-Indipendenza, Żurrieq – Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm75 (€174.71) for each copy of tender doucment.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th September, 2007 for:

CT 278/2007. Cleaning services at St Vincent de Paule Residence – Elderly and Community Care Department. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

CT 280/2007. Supply and installation of vinyl floorings at St Vincent de Paule Residence – Welfare Committee. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd August, 2007.

CT 291/2007. Excavation and removal of material at the proposed new extension at Santa Maria Addolorata Cemetry - Department of Health. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 315/2007. Framework agreement for the supply of rectangular precast hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd October, 2007 for:

CT 286/2007. Provision of school transport for students with special needs in Malta - Education Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th August, 2007.

CT 299/2007. Supply of Potassium Chloride 20% injections – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th October, 2007, for:

CT 309/2007. Supply of disposable reloadable integral linear cutter and loading units – Health Division.

CT 310/2007. Supply of end to end anastomosis staplers – Health Division.

CT 311/2007. Supply of reagents for detection of CMV and syphillis with Abbott Architect analyser – Health Division.

CT 312/2007. Provvista ta' *double lumen endotrachael tubes* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 313/2007. Provvista ta' *through the scope multiband varices ligation kits* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 314/2007. Provvista ta' pilloli *bosentan 125mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 316/2007. Provvista ta' *hydrogel dressings 25g* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 317/2007. Provvista ta' pilloli *pyridostigmine bromide 60mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 318/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 318/2007. Provvista ta' pilloli *amiloride hydrochloride 5mg* u *hydrochlorothiazide 50mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 320/2007. Rinforzar tat-torri ta' telekomunikazzjoni fit-*Transmitting Station* f'Ħal Għargħur- Awtorità tax-Xandir. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tax-Xandir, 7, Triq Mile End, il-Ħamrun waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju u wara li jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 300/2007. Provvista ta' pilloli simvastatin 10mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Awissu 2007.

CT 301/2007. Provvista ta' erba' (4) ambulanzi ġodda – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Awissu 2007.

CT 302/2007. Provvista ta' pilloli *voriconazole* 200mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 303/2007. Provvista ta' pilloli *carbamazepine* 200mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 304/2007. Provvista ta' 2,000,000 *pressure seal cheque mailer forms* – Ministeru għall-Familja u Solidarjetá Soċjali.

CT 312/2007. Supply of double lumen endotrachael tubes – Health Division.

CT 313/2007. Supply of through the scope multiband varices ligation kits – Health Division.

CT 314/2007. Supply of bosentan 125mg tablets – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th October, 2007, for:

CT 316/2007. Supply of hydrogel dressings 25g – Health Division.

CT 317/2007. Supply of pyridostigmine bromide 60mg tablets – Health Division.

CT 318/2007. Supply of interferon alfa-2b injections – Health Division.

CT 319/2007. Supply of amiloride hydrochloride 5mg and hydrochlorothiazide 50mg tablets – Health Division.

CT 320/2007. Strengthening of telecommunications tower at Għargħur Transmitting Station - Broadcasting Authority. Tender documents may be collected from the Broadcasting Authority, 7, Triq Mile End, Ħamrun, during normal office hours and against a fee of Lm50 (€116.47) for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th October, 2007, for:

CT 300/2007. Supply of simvastatin 10mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th August 2007.

CT 301/2007. Supply of four (4) new ambulances – Health Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th August 2007.

CT 302/2007. Supply of voriconazole 200mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 303/2007. Supply of carbamazepine 200mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 304/2007. Supply and delivery of 2,000,000 pressure seal cheque mailer forms – Ministry for the Family and Social

Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 305/2007. Servizz ta' analizzar ta' kampjuni pataloġiċi – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 306/2007. Kuntratt perjodiku għat-tagħbija u ġarr ta' *municipal solid waste* u materjal ieħor minn Sant Antnin Waste Treatment Plant (SAWTP) – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Awissu 2007.

Sa l-10.00a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment il-ġdid tar-*Radio Therapy* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

Sa l-10.00a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 307/2007. Provvista ta' servizzi ta' kura fir-Residenza San Vincenz de Paule (SVPR) - Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

CT 308/2007. Provvista ta' *chemistry reagents* b'tagħmir b'self – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 321/2007. Bini ta' faċilitajiet ta' l-edukazzjoni (Faża 2) fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 322/2007. Provvista ta' pilloli *amitriptyline hydrochloride 25mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Solidarity. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 305/2007. Supply of analysis of pathological samples – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 306/2007. Period contract for the loading and transport of municipal solid waste and other material from the Sant Antnin Waste Treatment Plant (SAWTP) – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st August 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th October, 2007, for:

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department – Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd October, 2007, for:

CT 307/2007. Provision of care working services at St Vincent de Paule Residence (SVPR) - Elderly and Community Care Department. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

CT 308/2007. Supply of chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th October, 2007, for:

CT 321/2007. Construction of educational facilities (Phase 2) at the New Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th October, 2007, for:

CT 322/2007. Supply of amitriptyline hydrochloride 25mg tablets – Health Division.

CT 323/2007. Provvista ta' ngwanti *latex powder free,* Qies: Kbar - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 324/2007. Provvista ta'*swan neck curl cath Missouri peritoneal catheters* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 325/2007. Provvista ta' pilloli *bosentan 62.5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 326/2007. Provvista ta' *hepatitis C enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits* b'tagħmir b'self - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Novembru, 2007, għal:

*CT 327/2007. Kuntratt perjodiku biex jitfarrak u jiġi *graded* materjal tal-kostruzzjoni u twaqqigħ fil-Kumpless għall-Immaniġġar ta' l-Iskart fil-Magħtab - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Settembru 2007.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-20 ta' Settembru, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ

CT 323/2007. Supply of gloves latex powder free, Size: Large – Health Division.

CT 324/2007. Supply of swan neck curl cath Missouri peritoneal catheters – Health Division.

CT 325/2007. Supply of bosentan 62.5mg tablets – Health Division.

CT 326/2007. Supply of hepatatis C enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits with equipment on loan – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th November, 2007, for:

*CT 327/2007. Period contract for the crushing and grading of construction and demolition material at the Magħtab Waste Management Complex - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th September 2007.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

20th September, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be

bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-20 ta' Settembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment il-ġdid tar-*Radio Therapy* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerta għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Ottubru 2007.

L-20 ta' Settembru, 2007

followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

20th September, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department – Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th October 2007.

20th September, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 27 ta' Settembru, 2007.

Avviż Nru. 185. Bejgħ ta' sit fix-Xewkija, Għawdex, muri bil-blu u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.JO_1_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 186. Bejgħ ta' sit fix-Xewkija, Għawdex, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_1_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 187. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħames mija u tnejn u għoxrin Lira Maltija u wieħed u ħamsin ċenteżmu, Lm522.51 (€1,217.12) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-24 ta' April, 2127, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tal-25 ta' April, 1977, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Maħżen Nru. 13, Triq il-Bankiera, Santa Venera, kif muri fuq pjanta P.D.JO_42_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan it-tender hu soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 188. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 27th September, 2007.

Advt. No. 185. Sale of a site in Xewkija, Gozo, shown edged in blue and marked 'B' on plan P.D.JO_1_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 186. Sale of a site in Xewkija, Gozo, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.JO_1_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 187. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of five hundred and twenty two Malta Liri and fifty one cents, Lm522.51 (€1,217.12) per annum, for the remaining period which expires on the 24th April, 2127, as per deed in the acts of Notary Francis Micallef dated 25th April, 1977, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Warehouse No. 13, Triq il-Bankiera, Santa Venera, as shown on plan P.D.JO_42_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 188. Sale of the Temporary Directum Dominium

ċ-ċens relattiv ta' żewġ Liri Maltin tlieta u tletin ċenteżmi u erba' milleżmi, Lm2.33,4 (€5.44) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2046, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Gio Batta Saydon tal-4 ta' Frar, 1897, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq Santa Tereża kantuniera ma' Triq l-Iskola, Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_9_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan it-tender hu soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 189. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq id-Daħla ta' San Tumas, fil-limiti ta' Marsaskala, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_218. Din il-kirja hi soġġetta għal servitù ta' arblu, kif indikat fuq l-istess pjanta P.D.2005_218. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni Għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor. Qabel ma jiffirma l-kuntratt, min jieħu l-offerta hu obbligat iħallas is-somma ta' elf, mija u wieħed u disgħin Lira Maltija u sitta u erbgħin ċenteżmu, Lm1,191.46 (€2,775.36), li huma spejjeż magħmula sabiex tnaddaf dan l-istess sit.

Avviż Nru. 190. Kiri, għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Frar, 2021, ta' żewġ (2) siti fi Triq Sa Maison, il-Furjana, biex jintużaw bħala estensjoni ta' bar eżistenti, murija bl-aħmar u mmarkati sit 2 u sit 3 rispettivament fuq pjanta P.D.2005_442_A.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-4 ta' Ottubru, 2007.

Avviż Nru. 191. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant' Anton Abbati, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 192. Bejgħ ta' sit fi Triq Franġisku Pisani, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'F' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 193. Bejgħ ta' sit fi Triq San Gejtanu kantuniera ma' Triq Joseph Abela Scolaro, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_28_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

and relative groundrent of two Malta Liri, thirty three cents and four mils, Lm2.33,4 (€5.44) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2046, as per deed in the acts of Notary Gio Batta Saydon dated 4th February, 1897, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Saint Theresa Street corner with School Street, Żabbar, shown edged in red on plan P.D.JO_9_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 189. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Triq id-Daħla ta' San Tumas, in the limits of Marsaskala, shown edged in red on plan P.D.2005_218. Lease is subject to the servitude of a pole, as indicated on the same plan P.D.2005_218. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer. Prior to the signing of the deed, the successful tenderer will be obliged to pay the sum of one thousand one hundred and ninety one Malta Liri and forty six cents, Lm1,191.46 (€2,775.36), being expenses incurred for the clearing up of the same site.

Advt. No. 190. Lease, for a period to end on 2nd February, 2021, of the two (2) sites in Triq Sa Maison, Floriana, to be used as an extension to an existing Bar, shown edged in red and marked site 2 and site 3 respectively on plan P.D.2005_442_A.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 4th October, 2007.

Advt. No. 191. Sale of a site in Triq Sant'Anton Abbati, Mosta, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D. 87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 192. Sale of a site in Triq Franġisku Pisani, Mosta, shown edged in red and marked 'F' on plan P.D. 87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 193. Sale of a site in Triq San Gejtanu corner with Triq Joseph Abela Scolaro, Ħamrun, shown edged in red on plan P.D.JO_28_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 194. Bejgħ ta' sit fi Triq Sarġ, Kerċem, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_1007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta

Avviż Nru. 195. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu, Lm0.01 (€0.02) fis-sena, għaż-zmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2023, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Emanuele Pio Debono tat-23 ta' Jannar, 1925, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 17, formanti parti minn blokk ta' bini 'Afram Buildings' Triq il-Marfa, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_30_2005_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 196. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' Lira Maltija u ħamsin ċenteżmu, Lm1.50 (€3.49) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Frar, 2053, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Achille Micallef tat-3 ta' Frar, 1903, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 18, Pjazza Antoine De Paule, Paola, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_536. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 197. Kiri ta' Garaxx Nru. 8 (4), Entratura Ċ, Binja Ħesri, Triq Dun Anton Vella, is-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.248/91/5.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 11 ta' Ottubru, 2007.

*Avviż Nru. 198. Bejgħ ta' sit f'Ħal Għaxaq, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta L.D.165/99/1. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 199. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ċenteżmi u ħames milleżmi, Lm0.02,5 (€0.06) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2053, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Rossi tas-27 ta' Lulju, 1903, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-garaxx mingħajr numru jismu 'San Pawl' Triq il-Ħmistax ta' Awissu, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta

Advt. No. 194. Sale of a site in Triq Sarg, Kerċem, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 2006_1007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 195. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent, Lm0.01 (€0.02) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2023, as per deed in the acts of Notary Emanuele Pio Debono dated 23rd January, 1925, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 17, forming part of a block of buildings 'Afram Buildings', Triq il-Marfa, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.JO_30_2005_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 196. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one Maltese Lira and fifty cents, Lm1.50 (€3.49) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd February, 2053, as per deed in the acts of Notary Achille Micallef dated 3rd February, 1903, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 18 Antoine De Paule Square, Paola, shown edged in red on plan P.D. 2007_536. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 197. Lease of Garage No.8 (4), Entrance C, Binja Hesri, Dun Anton Vella Street, Siġġiewi, shown edged in red on plan L.D.248/91/5.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 11th October, 2007.

*Advt. No. 198. Sale of the site in Għaxaq, shown edged in red and marked B on plan L.D.165/99/1. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 199. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two cents five mills, Lm0.02,5 (€0.06), per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2053, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Rossi dated 27th July, 1903, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the garage without number named 'San Pawl' Triq il-Ħmistax ta' Awissu, Mosta, shown edged in red on

P.D.JO_21_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm50.00 (€116.47) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 200. Bejgħ ta' żewġ pilastri fi Triq San Ġorġ, Marsaskala, mil-livell tat-triq eżistenti sa għoli ta' 2.35 metri, kif murija bil-blu fuq pjanta P.D.2005_604, u l-arja fl-istess Triq San Ġorġ, Marsaskala, u li tinsab minn għoli ta' 2.35 metri mil-livell tat-triq eżistenti 'l fuq, tal-kejl ta' 23 metru kwadru, kif murija bl-aħmar fuq l-istess pjanta P.D.2005_604. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 201. Kiri ta' *Store* Nru. 1 f'Nru. 69E, Triq Zekka, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_71. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviz Nru. 202. Kiri ta' *Store* Nru. 70C Triq Zekka, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_76. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 203. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit f'Daħlet il-Mitjar il-Qadim, fil-limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_569. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

*Avviż Nru. 204. Kiri ta' Fond Nru. 4 f'Nru. 26, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 62/81/6. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-kirja.

*Avviż Nru. 205. Kiri ta' Garaxx Nru. 6, Blokk 4, Triq Ta' Farzina, Qasam tad-Djar Ta' Farzina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.9/82/7.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-20 ta' Settembru, 2007

plan P.D.JO_21_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm50.00 (€116.47) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 200. Sale of two (2) columns in Triq San Ġorġ, Marsaskala, from the existing road level up to a height of 2.35 metres, as shown in blue on plan P.D.2005_604, and the airspace, also in Triq San Ġorġ, Marsaskala, from a height of 2.35 metres from the existing road level upwards, having an area of 23 square metres, as shown in red on the same plan P.D.2005_604. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 201. Lease of Store No.1 at 69E , Triq Zekka, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_71. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 202. Lease of Store No. 70C, Triq Zekka, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_76. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 203. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Daħlet il-Mitjar il-Qadim, limits of Birżebbugia, shown edged in red on plan P.D.2007_569. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

*Advt. No. 204. Lease of Premises No. 4 at No. 26, Triq il-Ġdida, Luqa, shown edged in red on plan L.D. 62/81/6. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 205. Lease of Garage No. 6, Block 4, Ta' Farzina Street, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan L.D. 9/82/7.

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

20th September, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 101/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u ppakkjar ta' aċċessorji ta' l-aluminju lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi tad-Diviżjoni tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 102/07. Tqegħid ta' ċangaturi f'materjal naturali (inklużi kubetti forma ta' mrewħa) fi Pjazza San Ġwann, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 103/07. Tqegħid ta' ċangaturi f'materjal naturali fi Triq il-Merkanti, Valletta (bejn Triq l-Arċisqof u Triq it-Teatru inkluża l-pjazza quddiem is-suq) Taqsima A.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 104/07. Tqegħid ta' ċangaturi f'materjal naturali fi Triq il-Merkanti, Valletta (bejn Triq it-Teatru u Triq San Ġwann) Taqsima B.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 105/07. Tqegħid ta' ċangaturi f'materjal naturali fi Triq il-Merkanti, Valletta (bejn Triq San Ġwann u Triq Nofsinhar) Taqsima Ċ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ottubru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 106/07. Provvista u konsenja ta' *printer plotter AO* għall-Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura, Blokk B, il-Furjana.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd October, 2007, for:-

Advt. No. 101/07. Period contract for the supply, delivery and staking of aluminium accessories to the Manufacturing and Services Department of the Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 102/07. Laying of paving in natural materials (including cubetti in fan shaped format) in St John's Square, Valletta.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 103/07. Laying of paving in natural materials in Triq il-Merkanti, Valletta (between Triq l-Arċisqof and Triq it-Teatru including square infront market) Section A.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 104/07. Laying of paving in natural materials in Triq il-Merkanti, Valletta (between Triq it-Teatru and Triq San Ġwann) Section B.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 105/07. Laying of paving in natural materials in Triq il-Merkanti, Valletta (between Triq San Ġwann and Triq Nofsinhar) Section C.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th October, 2007, for:-

Advt. No. 106/07. Supply and delivery of printer plotter AO to the Ministry of Resources and Infrastructure, Block B, Floriana.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Settembru, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/31/2007. *Voltage testers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/43/2007. *Pin type glass insulators*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/50/2007. *Plastic enclosures*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/57/2007. *PVC tape* iswed.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/58/2007. *High visible waist coats*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/60/2007. *Double wound transformers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

20th September, 2007

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 3rd October, 2007, for:–

TD/Q/31/2007. Voltage testers.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/43/2007. Pin type glass insulators.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/50/2007. Plastic enclosures.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/57/2007. Black PVC tape.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/58/2007. High visible waist coats.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/60/2007. Double wound transformers.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/56/2007. *Inhibited sulphamic acid.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

HO/Q/67/2007. Ġkieket *weatherproof* għall-impjegati tas-sigurtà

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

*TD/Q/70/2007. *Single phase pole mounted overhead cutouts.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

*TD/Q/71/2007. *Trefoil cable cleats.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/72/2007. Provvista ta' *metal halide floodlights.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/P/T/1/2007. Provvista ta' u *shackles* għal *mooring system.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/68/2007. Fanali tad-dawl għat-toroq - 70W.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th October, 2007, for:–

GN/MPS/Q/56/2007. Inhibited sulphamic acid.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

HO/Q/67/2007. Weatherproof jackets for security personnel.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

*TD/Q/70/2007. Single phase pole mounted overhead cutouts.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

*TD/Q/71/2007. Trefoil cable cleats.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 10th October, 2007, for:–

TD/T/72/2007. Supply of metal halide floodlights.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

E/P/T/1/2007. Supply of and shackles for mooring system.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 26th September, 2007, for:–

TD/T/68/2007. Road lighting lanterns - 70W.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/69/2007. Fanali tad-dawl għat-toroq - 150W.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/70/2007. Fanali tad-dawl għat-toroq - 250W.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Ottubru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/76/2007. Provvista ta' *motorised electronic total station* għat-Taqsima tal-Land Survey.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/78/2007. Suffett komplut bil-*fittings* ta' l-elettriku għall-uffiċċju *open plan*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/79/2007. Diviżorji għall-uffiċċju *open plan.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/80/2007. Skrivaniji għall-uffiċċju *open plan*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Ottubru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/83/2007. Tqegħid ta' *cable* fil-*Power Station* tal-Marsa - *New switchgear rooms*

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/69/2007. Road lighting lanterns - 150W.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/70/2007. Road lighting lanterns - 250W.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 10th October, 2007, for:–

TD/T/76/2007. Supply of a motorised electronic total station for the Land Survey Unit.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/78/2007. False ceiling complete with electrical fittings for open plan office.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/79/2007. Partitions for open plan office.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/80/2007. Desks for open plan office.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th October, 2007, for:–

*GN/MPS/T/83/2007. Cable laying at Marsa Power Station - New switchgear rooms

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Settembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/67/2007. Kuntratt perjodiku għal xogħlijiet ċivili - strutturi ġodda u manutenzjoni ta' bini.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/74/2007. *Internal coating* tal-*fuel tank* Nru. 2 fil-Marsa Power Station.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive u Lm249,999 (€582,341.02) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/33/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *line connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/PC3/36/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *switchgear (11KV switches* u *circuit breakers)*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th September, 2007, for:–

TD/T/PC3/67/2007. Period contract for civil works - new structures and maintenance of buildings.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd October, 2007, for:–

GN/MPS/T/74/2007. Internal coating of fuel tank No. 2 at Marsa Power Station.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive and Lm249,999 (€582,341.02) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd October, 2007, for:–

TD/T/PC3/33/2007. Period contract for the supply of line connectors.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/36/2007. Period contract for the supply of switchgear (11KV switches and circuit breakers).

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn Lm250,000 (€582,343.35) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana ***- 3 Envelope Procedure***

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/46/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm1,500 (€3,494.06) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-20 ta' Settembru, 2007

Category E - Estimated above Lm250,000 (€582,343.35) - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th October, 2007, for:–

TD/T/PC3/46/2007. Period contract for the supply of house service fuse units.

A fee of Lm20 (€46.59) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm1,500 (€3,494.06) is to be submitted with offers for the above advert.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

20th September, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Settembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/36/2007. Provvista u konsenja ta' *crew cabs*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th September, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/36/2007. Supply and delivery of crew cabs.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/43/2007. Provvista ta' *resilient type gate valves* 500mm.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/44/2007. Provvista ta' *stainless steel protection pump check valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Ottubru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/45/2007. Provvista u konsenja ta' *pressure* u *ultrasonic level transducers and other instrumentation*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ottubru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/46/2007. Provvista u konsenja ta' *drill taps*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Ottubru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/47/2007. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-laboratorju.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Ottubru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2007. Provvista u konsenja ta' kloru likwidu għar-Reverse Osmosis Plant ta' Pembroke.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 28th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/43/2007. Supply of resilient type gate valves 500mm.

A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/44/2007. Supply of stainless steel protection pump check valves.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 4th October, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/45/2007. Supply and delivery of pressure and ultrasonic level transducers and other instrumentation.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 5th October, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/46/2007. Supply and delivery of drill taps.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 8th October, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/47/2007. Supply and delivery of laboratory equipment.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 15th October, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2007. Supply and delivery of liquid chlorine to Pembroke Reverse Osmosis Plant.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-20 ta' Settembru, 2007

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

20th September, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Settembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 18/07. Polza ta' assigurazzjoni għall-piloti u tekniċi (impjegati tal-Missjoni Militari Taljana) - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-20 ta' Settembru, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 27th September 2007, for:–

AFM Advt. No. 18/07. Insurance cover for Italian Military Mission Pilots and Technicians - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

20th September, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Settembru 2007.

Avviż Nru. 181/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Binja tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt Lm7,300 (€17,004.43) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 182/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, taħt Blokki A u B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm7,000 (€16,305.61) ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 28th September 2007.

Advt. No. 181/2007. Sale tale quale of a premises No. 5, under Binja tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offers below Lm7,300 (€17,004.43) will not be considered.

Advt. No. 182/2007. Sale tale quale of premises No. 8, under Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm7,000 (€16,305.61) will not be considered.

Avviż Nru. 183/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 184/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 (€9,783.37) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 185/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 21, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Offerti taħt Lm10,600 (€24,691.36) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 186/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 28, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Offerti taħt Lm5,100 (€11,879.80) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 187/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 188/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 21, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 189/2007. Bejgħ *tale quale parking space* Nru. 3, taħt Binja l-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt Lm3,000 (€6,988.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 190/2007. Bejgħ *tale quale* ta' *parking space* Nru. 4, taħt Binja l-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt Lm3,000 (€6,988.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 191/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 79, taħt Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 (€12,811.55) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 192/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 85, taħt Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa

Advt. No. 183/2007. Sale tale quale of premises No. 6, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 184/2007. Sale tale quale of premises No. 14, under Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 (€9,783.37) will not be considered.

Advt. No. 185/2007. Sale tale quale of premises No. 21, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq id-Dejma. Offers below Lm10,600 (€24,691.36) will not be considered.

Advt. No. 186/2007. Sale tale quale of premises No. 28, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq id-Dejma. Offers below Lm5,100 (€11,879.80) will not be considered.

Advt. No. 187/2007. Sale tale quale of premises No. 19, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

Advt. No. 188/2007. Sale tale quale of premises No. 21, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

Advt. No. 189/2007. Sale tale quale of parking space No. 3, under Binja l-Marġ, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below Lm3,000 (€6,988.12) will not be considered.

Advt. No. 190/2007. Sale tale quale of parking space No. 4, under Binja l-Marġ, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below Lm3,000 (€6,988.12) will not be considered.

Advt. No. 191/2007. Sale tale quale of a premises No. 79, under Blocks 5 - 11, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 (€12,811.55) will not be considered.

Advt. No. 192/2007. Sale tale quale of a premises No. 85, under Blocks 5 - 11, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject

soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 (€12,811.55) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 193/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 31, Sit B, Blokk 3, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm5,900 (€13,743.30) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 194/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 38, Sit B, Blokk 3, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm5,900 (€13,743.30) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 195/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 16, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 196/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 35, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 197/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm8,500 (€19,799.67) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 198/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 28, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm8,400 (€19,566.74) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 199/2007. Bejgħ *tale quale* tal-maħżen Nru. 18, l-Isla, Triq Filippu. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,600 (€20,032.61) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 200/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond bla nru. fuq *plot* 39, iż-Żurrieq (Ta' Xaqqa), Triq San Martin. Offerti taħt Lm32,000 (€74,539.95) ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Settembru, 2007

to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 (€12,811.55) will not be considered.

Advt. No. 193/2007. Sale tale quale of premises No. 31, Site B, Block 3, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm5,900 (€13,743.30) will not be considered.

Advt. No. 194/2007. Sale tale quale of premises No. 38, Site B, Block 3, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm5,900 (€13,743.30) will not be considered.

Advt. No. 195/2007. Sale tale quale of premises No. 16, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 (€12,578.62) will not be considered.

Advt. No. 196/2007. Sale tale quale of premises No. 35, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 197/2007. Sale tale quale of premises No. 25, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm 8,500 (€19,799.67) will not be considered.

Advt. No. 198/2007. Sale tale quale of premises No. 28, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm8,400 (€19,566.74) will not be considered.

Advt. No. 199/2007. Sale tale quale of store No. 18, Senglea, Triq Filippu. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,600 (€20,032.61) will not be considered.

Advt. No. 200/2007. Sale tale quale of premises without a no.on plot 39, Żurrieq (Ta' Xaqqa), Triq San Martin. Offers below Lm32,000 (€74,539.95) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

20th September, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 6/2007. Provvista ta' *offset cartridge paper* lill-Istamperija tal-Gvern.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Settembru, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd October, 2007, for:-

Advt. No. 6/2007. Supply of offset cartridge paper to the Government Printing Press.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

20th September, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta. Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 24. *EIA studies* għas-*Smart City Link road*.

Il-formoli tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

L-20 ta' Settembru, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St. Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 19th October, 2007, for:-

Advt. No. RD 24. EIA studies for Smart City Link road.

Forms of tender document may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

20th September, 2007

MINISTERU GĦAL INVESTIMENT, INDUSTRIJA U T-TEKONOLOĠIJA TA' L-INFORMAZZJONI

Il-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, (MIIIT) jgħarraf li qed jagħmel Talba għall-Offerti għal Żvilupp u implimentazzjoni ta' kampanja ta' edukazzjoni u għarfien għall-"ESF 32 first step programme".

Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* tal-MIIIT www.miti.gov.mt

Il-proposti għandhom jinxteħtu fil-kaxxa ta' l-RFP li tinsab fil-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta CMR02, mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (ħin ta' Malta) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ottubru, 2007. Offerti li jasli tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-20 ta'Settembru, 2007

MINISTRY FOR INVESTMENT, INDUSTRY AND INFORMATION TECHNOLOGY

The Ministry for Investment, Industry and Information Technology (MIIIT) notifies that Requests for Tenders will be received for the development and implementation of an education and awareness campaign for the "ESF 32 first step programme".

A copy of the tender document can be downloaded from the MIIIT website: www.miti.gov.mt.

Proposals are to be deposited in the RFP box located at the Ministry for Investment, Industry and Information Technology, Palazzo Verdelin, 111 Archbishop Street, Valletta CMR 02, by not later than 10.00 a.m. (Malta time) of Friday 5th October, 2007. Late submissions will not be considered.

20th September, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Ottubru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.Q. 16/07. Provvista u konsenja ta' *appliances* għal laboratorju ta' l-ikel għal diversi skejjel.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għall-kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab ħdejn it-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

L-20 ta' Settembru, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 4th October, 2007, for:-

Advt. No. F.S.Q. 16/07. Supply and delivery of food laboratory appliances for various schools.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

20th September, 2007

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: 'Anti-Discrimination and Diversity Training' teħtieġ servizz b'kuntratt għal:

Postijiet fejn isir it-taħriġ u *refreshments* għal tliet (3) sessjonijiet ta' taħriġ bejn Ottubru 2007 u April 2008.

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, jew permezz ta' *e-mail* fuq equality@gov.mt

Min ikollu xi diffukultà għandu jibgħata fl-indirizz: equality@gov.mt mhux aktar tard mit-Tnejn, l-24 ta' Settembru, 2007.

Id-data ta' l-għeluq hija t-Tlieta, il-25 ta' Settembru, 2007.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru, 2007

L-20 ta' Settembru, 2007

NATIONAL COMMISSION
FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: 'Anti-Discrimination and Diversity Training' is requesting a service contract for:

Venues and refreshments for holding three (3) training events between October 2007 and April 2008.

The terms of reference may be obtained from the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, or via e-mail on equality@gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than Monday, 24th september, 2007.

Closing Date is Tuesday, 25th September, 2007.

The closing date of this tender has been extended from Wednesday, 19th September 2007.

20th September, 2007

KUNSILL LOKALI BORMLA

Il-Kunsill Lokali Bormla jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLBO 03/2007. Verifika ta' talbiet finanzjarji – *Interreg III B - Archimed - E-MedIT.*

Avviż Nru. KLBO 04/2007. Verifika ta' talbiet finanzjarji – *Interreg III B - MEDOCC - RCSM.*

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali fuq ħlas ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument. L-offerti jinfetħu fil-preżenza tal-pubbliku fil-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-20 ta' Settembru, 2007

BORMLA LOCAL COUNCIL

The Bormla Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 28th September 2007, for:-

Advt. No. KLBO 03/2007. Auditing of financial claims Interreg III B - Archimed - E-MedIT.

Advt. No. KLBO 04/2007. Auditing of financial claims Interreg III B - MEDOCC - RCSM.

Tender documents may be obtained from the Local Council's offices against a fee of Lm20 (€46.59) for each document. Tenders will be publicly opened at closing time.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

20th September, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1299

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-27 ta' Marzu, 2007, mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili, Prim Awla fil-15 ta' Marzu, 2007, minn Lombard Bank Malta Plc (C1607) qed jintalab il-bejgħ bl-irkant ta':

(i) Maisonette bla numru 'Dama di quadri' fi Triq il-Baltiku f'The Village limiti ta' San Ġiljan fil-pjan terran elevat u formanti parti minn kumpless bla numru u bla isem mibni fuq plots numru sebgħa (7) u tmienja (8) mill-art ta' Deli sive tal-Banan u

(ii) Garaxx bla numru u bla isem mhux uffiċjalment immarkat bin-numru tnejn (2) li jinsab ġo drive in li tagħti għal ġo Triq il-Baltiku f'The Village limiti ta' San Ġiljan.

L-imsemmi fond hi propjetà ta' Kenward (ID 541562M) u Ruth (ID 40465M) konjuġi Cole.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Settembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 27th March, 2007 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall on 15th March, 2007 by Lombard Bank Malta Plc (C1607), is being asked that the Court orders the Sale by Auction of the:

(i) Unnumbered Maisonette 'Dama di quadri' in Baltiku Street, The Village, limits of St. Julians, on the elevated ground floor and forming part of a complex unnumbered and unnamed built on plots number seven (7) and eight (8) from the land of Deli known as tal-Banan and

(ii) Garage unnumbered and unnamed unofficially marked with the number two (2) situated in a drive in through Baltiku Street The Village limits of St. Julians.

The said tenement is the property of Kenward (ID 541562M) and Ruth (ID 40465M) spouses Cole.

Registry of the Superior Courts, this 13th September, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1300

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-22 ta' Mejju, 2007, mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-22 ta' Mejju, 2007 fuq rikors ta' Dr Edward Debono (I.D. 592758M) noe ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' Novembru, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Lulju, 2006 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fondi hawn taħt deskritt.

Garaxx internament markat bin-numru tnax (12), formanti parti minn kumpless ta' garaxxijiet li jinsabu taħt il-blokk ta' appartamenti esternament numerat tmienja u sebgħin u disgħa u sebgħin (78 u 79), bl-isem "Yuani", Triq Lapsi, San Ġiljan, stmat li jiswa Lm9,000 (€20,964.36).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' CEL Limited (C905).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-8 ta' Jannar, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Settembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 22nd May, 2007 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 22nd May, 2007 on the application of Dr Edward Debono (I.D. 592758M) noe, Tuesday 27th November, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th July, 2006 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Garage internally marked number twelve (12), forming part of a complex of garages underlying a block of apartments numbered seventy-eight and seventy-nine (78 and 79), known as "Yuani", in Lapsi Street, St. Julians, valued at Lm9,000 (€20,964.36).

The said tenement is the property of CEL Limited (C905).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Alan Saliba on 8th January, 2007.

Registry of the Superior Courts, this 10th September, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1301

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fis-7 ta' Settembru, 2007 fuq rikors ta' Grazio Borg (ID 268629M) ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 8 ta' Novembru, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' April, 2005 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Fond bin-numru erba' mija u sebgħa u tletin (437), Mdina Road, Qormi, stmat li jiswa Lm175,000 (€407,640.34).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Flower Land & Nursery Company Limited et.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-11 ta' Jannar, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Settembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 7th September, 2007 on the application of Grazio Borg (ID 268629M), Thursday 8th November, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th April, 2005 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement number four hundred thirty seven (437), Mdina Road, Qormi valued at Lm175,000 (€407,640.34).

The said tenement is the property of Flower Land & Nursery Company Limited et.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Valerio Schembri on 11th January, 2007.

Registry of the Superior Courts, this 11th September, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1302

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-18 ta' April, 2007, mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fl-14 ta' Awissu, 2007 fuq rikors ta' Emanuel u Maria konjugi Bonnici ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 15 ta' Novembru, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Ottubru, 2006 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Porzjon ta' art diviża, aċċessibbli minn tarf li tiżbokka direttament fuq Triq il-Mosta, fil-kontrada 'Tal-Qarbuni', Burmarrad, limiti tal-kejl superfiċjali ta' ċirka sbatax-il elf sitt mija u sittax-il metru kwadru (17,616m.k.) kif soġġett għal piż piju u annwu ta' għoxrin ċenteżmu 20c (€0.47) stmata li tiswa Lm4.500 (€10,482.18) it-tomna, li tammonta għal Lm68,861 (€160,402.98).

L-imsemmi propjetà tappartjeni lil Foresight Holdings Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-17 ta' April, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Settembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 18th April, 2007 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 14th August, 2007 on the application of Emanuel and Maria spouses Bonnici, Thurday 15th November, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th October, 2006 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Divided portion of land, accessible from the end of a small passage which abuts directly on Mosta Road, in the vicinity of 'Tal-Qarbuni' in the area of Burmarrad, limits of Saint Paul's Bay, of the superficial area of the same land of circa seventeen thousand six hundred and sixteen square meters (17,616sq.mt) and subject to annual pious burden of twenty cents (20c) estimated at Lm4.500 (€10,482.18) per tumulo amounting to Lm68,861 (€160,402.98).

The said tenement is the property of Foresight Holdings Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Mario Cassar on 17th April, 2007.

Registry of the Superior Courts, this 4th September, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1303

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-23 ta' Awissu, 2007 fuq rikors ta' Johan Zammit et ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' Novembru, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' April, 2005 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-propjetà hawn taħt deskritta.

(i) Il-garaxxijiet fil-livell semi-basement, immarkati bl-ittri "A", "B", "Ċ", "D", "E" u "F" fil-pjanta tal-perit hawn taħt imsemmi u infilzata fil-proċess ta' l-istess subbasta numru 31/05, sottostanti għall-blokk ta' appartamenti u maisonettes, magħrufa bħala "Pico Ruivo", fi Triq Għeriexem, ir-Rabat. Il-garaxx immarkat bl-ittra "A" huwa stmat li jiswa Lm7,000 (€16,305.61) filwaqt illi l-garaxxijiet immarkati bl-ittri "B", "Ċ", "D", "E" u "F" huma stmati li jiswew Lm6,000 (€13,976.24) il-wieħed.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 23rd August, 2007 on the application of Johan Zammit et, Tuesday 27th November, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th April 2005 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

(i) Garages on semi-basement level, marked with the letters "A", "B", "C", "D", "E" and "F" on the site plan of the under mentioned architect and filed in the process of the Judicial Sale by Auction number 31/05, underlying a block of apartments and maisonettes known as "Pico Ruivo", in Għeriexem Street, Rabat. The garage marked with the letter "A" is valued at Lm7,000 (€16,305.61), while the garages marked with letters B", "C", "D", "E" and "F" are valued at Lm6,000 (€13,976.24) each.

(ii) L-arja sovrastanti għall-korp ta' bini konsistenti minn semi-basement garages, sitt appartamenti u tliet maisonettes, liema korp jmiss mat-Tramuntana ma Triq Għeriexem Rabat, hija stmata li tiswa Lm90,000 (€209,643.61).

L-imsemmija fondi huwa proprjetà ta' Saint Albans Company Limited.

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-AIC Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-15 ta' Mejju 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Settembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(ii) The overlying air space to the building complex consisting of semi-basement garages, six apartments and three maisonettes, which complex stands from the North with Għeriexem Street, Rabat, valued at Lm90,000 (€209,643,61).

The said tenement is the property of Saint Albans Company Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Valerio Schembri on 15th May 2007.

Registry of the Superior Courts, this 14th September, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1304

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fl-20 ta' Lulju, 2007 fuq rikors ta' SILVIO MARIO ET ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 15 ta' Novembru, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-10 ta' Novembru, 2006 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Nofs indiviż tal-blokk ta' bini li jikkonsisiti f'ħames (5) flats, fi Triq Saint Vincent, Sliema, liema blokk huwa mibni fuq sit qabel okkupat mill-fond uffiċjalment markat bin-numru sebgħa u ħamsin (57), ġa markat bin-numru tlieta u ħamsin (53) u llum 'Dorvic Flats', bħala soġġetta għar-rata tiegħu ta' ċens annwu u temporanju bid-drittijiet u pertinenzi kollha tagħhom.

Il-parti tal-fond li tagħmel l-oġġett ta' dina s-subbasta huwa soġġett għaċ-ċens temporanju ta' wieħed u erbgħin ċenteżmu u seba' milleżmi 41c7 (€0.97,83) għall-parti rimanenti li huwa kalkolat li huwa ta' tmintax-il sena.

Din il-propjetà hi stmata li tiswa tnejn u sittin elf Lira Maltija Lm62,000 (€144,421.15). Il-parti tal-fond li tagħmel l-oġġett ta' dina s-subbasta huwa stmat li jiswa wieħed u tletin elf Lira Maltija Lm31,000 (€72,210.58).

L-imsemmi nofs indiviż tal-fond huwa proprjetà ta' Victor Borg.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC David P. Pace fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' April, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Settembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 20th July, 2007 on the application of SILVIO MARIO ET, Thursday, 15th November, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 10th November, 2006 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Undivided half of a block of five (5) flats, situated in Saint Vincent Street, Sliema which block is built on a site formerly occupied from the tenement officially numbered fifty seven (57), formerly numbered fifty three (53) and presently named 'Dorvic Flats', subject to a rate of annual and temporary ground rent with all its rights and enjoyments.

The part of the tenement which is object of this sale by auction is subject to a temporary ground rent of forty one cents and seven mills 41c7 (€0.97.83) for the remaining part which is calculated to be eighteen years.

This property is estimated sixty two thousand Maltese Liri Lm62,000 (€144,421.15). The part of the tenement which is object of this sale by auction is estimated Lm31,000 (€72,210.58).

The said undivided half of the tenement is the property of Victor Borg.

N.B. The tenement will be sold as described in the report sworn by AIC David P. Pace on 18th April, 2007.

Registry of the Superior Courts, this 14th September, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1305

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' Awissu 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 10 ta' Diċembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' April 2006 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand AGIUS OLIVER U YVONNE.

1. Collier tad-deheb abjad 18kt, 33grms, 3 stones, 0.30cts, stmat li jiswa Lm430.00c0 (€1,001.63)

2. Collier tad-deheb abjad 18kt, 33grms, 3 stones, 0.30cts, stmat li jiswa Lm435.00c0 (€1,013.28)

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Settembru 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 30th August 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Monday, 10th December 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th April 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following items seized from the property of AGIUS OLIVER AND YVONNE.

1. White gold collier 18kt, 33grms, 3 stones, 0.30cts, valued Lm430.00c0 (€1,001.63)

2. White gold collier 18kt, 33grms, 3 stones, 0.30cts, valued Lm435.00c0 (€1,013.28)

Registry of the Superior Courts, 12th September 2007

ALAN K. ZERAFA, B.A (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1306

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-17 ta' Settembru 2007 mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar (Għawdex), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-avviż li jidher hawn taħt sabiex iservi ta' notifika għall-fini ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta fil-konfront tas-soċjetà kummerċjali Home Entertainment Limited ta' 72, Triq it-Tiġrija, Nadur, Għawdex.

Is-soċjetà Maltacom plc ta' Spencer Hill, Marsa, Malta, ippreżentat Avviż tat-Talba fit-Tribunal għal Talbiet Żgħar (Għawdex) – Talba numru 22/2007 fl-ismijiet "Maltacom plc versus Home Entertainment Limited" – fl-24 ta' April 2007 fejn talbu lit-Tribunal jikkundanna lis-soċjetà kummerċjali konvenuta Home Entertainment Limited ta' 72, Triq it-Tiġrija, Nadur, Għawdex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' Lm341.69 (€795.52) bħala arretrati dovuti in konnessjoni mas-servizz telefoniku li jġib in-numru 21555310 (A/c 40036124). Bl-ispejjeż u bl-imgħax relattiv.

Il-każ huwa differit għall-1 ta' Ottubru 2007 fil-11.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) illum, 17 ta' Settembru 2007

SILVANA GRECH
Għar-Reġistratur, Qorti u Tribunali Għawdex

IT IS hereby notified that by virtue of a decree given on the 17th September 2007, the Small Claims Tribunal (Gozo) ordered the publication of the following notice for the purposes of service in terms of section 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta in respect of Home Entertainment Limited of 72, Racecourse Street, Nadur, Gozo.

The commercial enterprise Maltacom plc of Spencer Hill, Marsa, Malta filed a Notice of Claim in the Small Claims Tribunal (Gozo) – Claim number 22/2007 in the names "Maltacom plc versus Home Entertainment Limited" – on the 24th April 2007 wherein it was requested that the Tribunal condemn the defendant commercial enterprise Home Entertainment Limited of 72, Racecourse Street, Nadur, Gozo to pay the plaintiff commercial enterprise the sum of Lm341.69 (€795.52) being arrears in connection with the telephone service bearing the number 21555310 (A/c 40036124). With expenses and the relative interest.

The case is differed for the 1st October 2007 at 11.00 a.m.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Inferior Civil Jurisdiction, this, 17th September 2007

SILVANA GRECH
f/Registrar, Gozo Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*